

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

# WAREWASHER

ELECTRONICAL SWITCHES  
DOUBLE BODY VERSION  
LOWER AND UPPER VERSION

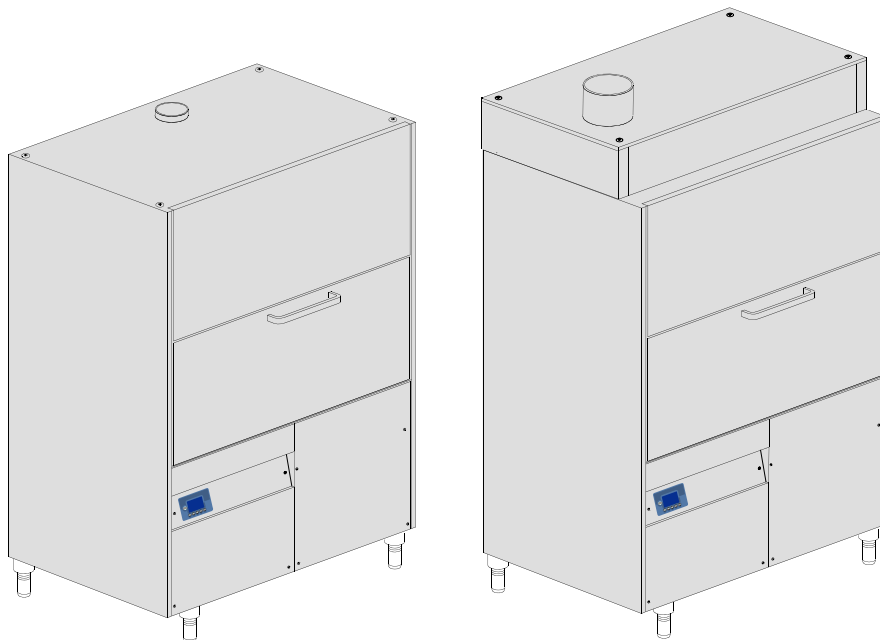
TYPE: 120EU

Accessories  
BOOSTER PUMP  
DETERGENT DISPENSER  
DRAIN PUMP

---

## Spare Parts Manual

---



### INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio

Nelle ordinazioni indicare:

1) il numero dei codici dei particolari seguito dalla descrizione e la quantità desiderata;

2) Il codice alfa-numerico presente nella seconda colonna della tabella;

**I disegni delle parti di ricambio sono solo indicativi e non rappresentano il pezzo in oggetto.**

**I dati contenuti in questo catalogo sono indicativi e possono essere soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.**

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung genaue Menge;

2) Der alpha-numerischer Code auf der zweiten Reihe in dein Schuld;

**Die Zeichnungen der Ersatzteile sind nur als Hinweise gedacht und stellen nicht das betroffene Teil dar.**

**Bei den im Katalog angeführten Daten handelt es sich um Anhaltsdaten, die jederzeit, ohne Vorankündigung, geändert werden können.**

### GENERAL INFORMATION

The present spare parts order exactly the right spare parts

When ordering specify:

1) the part's code number followed by its description and quantity needed;

2) The alpha-numeric code is in the second column in the chart;

**Spare parts drawings are general and do not represent the part.**

**The contents of this catalogue are general and can undergo changes without prior notice.**

### INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de repuesto

En los pedidos se debe indicar:

1) el número de código de la parte y a continuación la descripción cantidad deseada;

2) El código alfanumerico presente en la segnada columna de la tabla;

**Los diseños de las partes de recambio son solo indicativos y no representan la pieza en cuestión.**

**Los datos contenidos en el presente catálogo son indicativos y pueden modificarse sin aviso previo.**

### INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces détachées

Les commandes doivent être passées en indiquant:

1) le numero de code des pièces détachées suivi de leur description quantité désirée;

2) le code alphanumérique dans la deuxième colonne du tableau;

**Les plans des pièces détachées sont fournis seulement à titre indicatif et ne représentent pas la pièce concernée.**

**Les données de ce catalogue sont citées seulement à titre indicatif et peuvent être l'objet de modifications sans avis préalable.**

### ESEMPIO EXAMPLE EXEMPLE BEISPIEL

| Rif.               | Codici  |
|--------------------|---------|
| MODULE:Particolari |         |
| 10505              | 540903  |
| 10510              | 540908  |
| 10515              | 15065/A |
| 10520              | 540086  |
| 10525              | 540028  |



#### Note

Tutte le informazioni riportate si intendono aggiornate alla data di stampa. Il Produttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica richiesta dallo sviluppo evolutivo dei suddetti prodotti.

Per la sicurezza, la garanzia, l'affidabilità ed il valore della lavastoviglie usa solo ricambi originali. **Per alcuni codici, sono richieste quantità minime d'ordine.**



#### Attenzione

Questo libretto è parte integrante della lavastoviglie e, in caso di passaggio di proprietà, deve essere consegnato al nuovo acquirente.



#### Remarque

Toutes les informations contenues dans ce manuel s'entendent mises à jour à la date d'impression. En raison du développement constant de ses produits, usine se réserve le droit d'apporter à tout instant les modifications qu'elle jugera utiles.

Pour la sécurité, la garantie, la fiabilité et la valeur de votre lavevaisselles n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. **Pour quelque référence on demande un minimum de pièces par commande**



#### Attention

Ce manuel doit être considéré comme partie intégrante de la la lavevaisselles, en cas de transfert de propriété, doit toujours être remis au nouveau propriétaire.



#### Note

The information contained herein is valid at the time of going to print. The Company reserves the right to make any changes required by the future development of the above-mentioned products.

For your safety, as well as to preserve the warranty reliability and worth of your dishwashers, use original spare parts only. **For some codes a minimum quantity for order is required.**



#### Warning

This manual forms an integral part of the dishwashers and - if a transfer of title occurs - must always be handed over to the new owner.



#### Hinweis

Die Der Hersteller behält sich das Recht vor, jegliche, durch eine Weiterentwicklung der genannten Produkte bedingte Änderungen vornehmen zu können.

Verwenden Sie für Ihre Sicherheit, die Garantie, die Zuverlässigkeit und den Wert Ihrer machine originale Ersatzteile. **Für bestimmte Code nummer werden mindesten bestellungen verlangt.**



#### Achtung

Diese Betriebsanleitung ist Bestandteile des machine und muss bei seinem Weiterverkauf dem neuen Besitzer ausgehändigt werden.

vsezip.ru  
+7(812)987-08-81

**Code** DW 999XYYYY  
**Model** DESCRIPTION  
**S/N** DW A 1015770 **Type** .....

400V 3N 50HZ 8A 500W  
3500W 16A

**IPX3**

**TECHICAL SPECIFICATION**

Pressione Dinamica alimentazione idrica 200-500 kPa  
Pression dynamique arrivée d'eau  
Dynamic pressure water supply  
Dynamischer Druck asserreinlauf

**MADE IN ITALY**

Pressione dinamica vapore saturo  
Pression dynamique vapeur saturée  
Dymanischer Druck gesättigter Dampf  
Pression Dinamica Vapor Saturado

Temperatura massima acqua in ingresso 60 °C  
Temperature max eau a l'entre  
Maximale Temperatur Wasseranschlù  
Maximum Water temperature in-feeding

**Model**  **S/N** 

CODE DW999 XX YYYY

FAMIGLIA PRODOTTO  
FAMILY PRODUCT  
FAMILLE DU PRODUIT  
FAMILIA PRODUCTO  
FAMILIE DES PRODUKTES

CODICE MODELLO  
CODE MODEL  
CODE ARTICLE  
CODIGO MODELO  
KODE VON MODELL

CODE DW 009M

FAMIGLIA PRODOTTO  
FAMILY PRODUCT  
FAMILLE DU PRODUIT  
FAMILIA PRODUCTO  
FAMILIE DES PRODUKTES

CODE DW 009M . 0003

FAMIGLIA PRODOTTO  
FAMILY PRODUCT  
FAMILLE DU PRODUIT  
FAMILIA PRODUCTO  
FAMILIE DES PRODUKTES

CODICE MODELLO  
CODE MODEL  
CODE ARTICLE  
CODIGO MODELO  
KODE VON MODELL

S/N DW A 1015770

ANNO  
YEAR A=2006 - 2007  
ANNÉE B=2007 - 2008  
AN"O C=2008 - 2009  
JAHR D= .... - ....

NUMERO DI SERIE  
SERIAL NUMBER  
NUMÉRO DI SÉRIE  
NUMERO DI SERIE  
SERIENNUMMER

Spare parts

---

Зип Общепит

[vsezip.ru](http://vsezip.ru)

+7(812)987-08-81

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

## 1. Spare parts

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| General body parts.....                 | 9  |
| General parts heat recovery .....       | 11 |
| Lockup system .....                     | 13 |
| Control panel and switches.....         | 15 |
| Electric control components .....       | 17 |
| Solenoid valve group .....              | 21 |
| Rinse with steady temperature.....      | 23 |
| Rinse aid dispenser group.....          | 25 |
| Wash pump .....                         | 27 |
| Dosing detergent group.....             | 29 |
| Pressure switch group with air trap ... | 31 |
| Turret group with rotating arms .....   | 33 |

---

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

## 1.1 Voltage codes

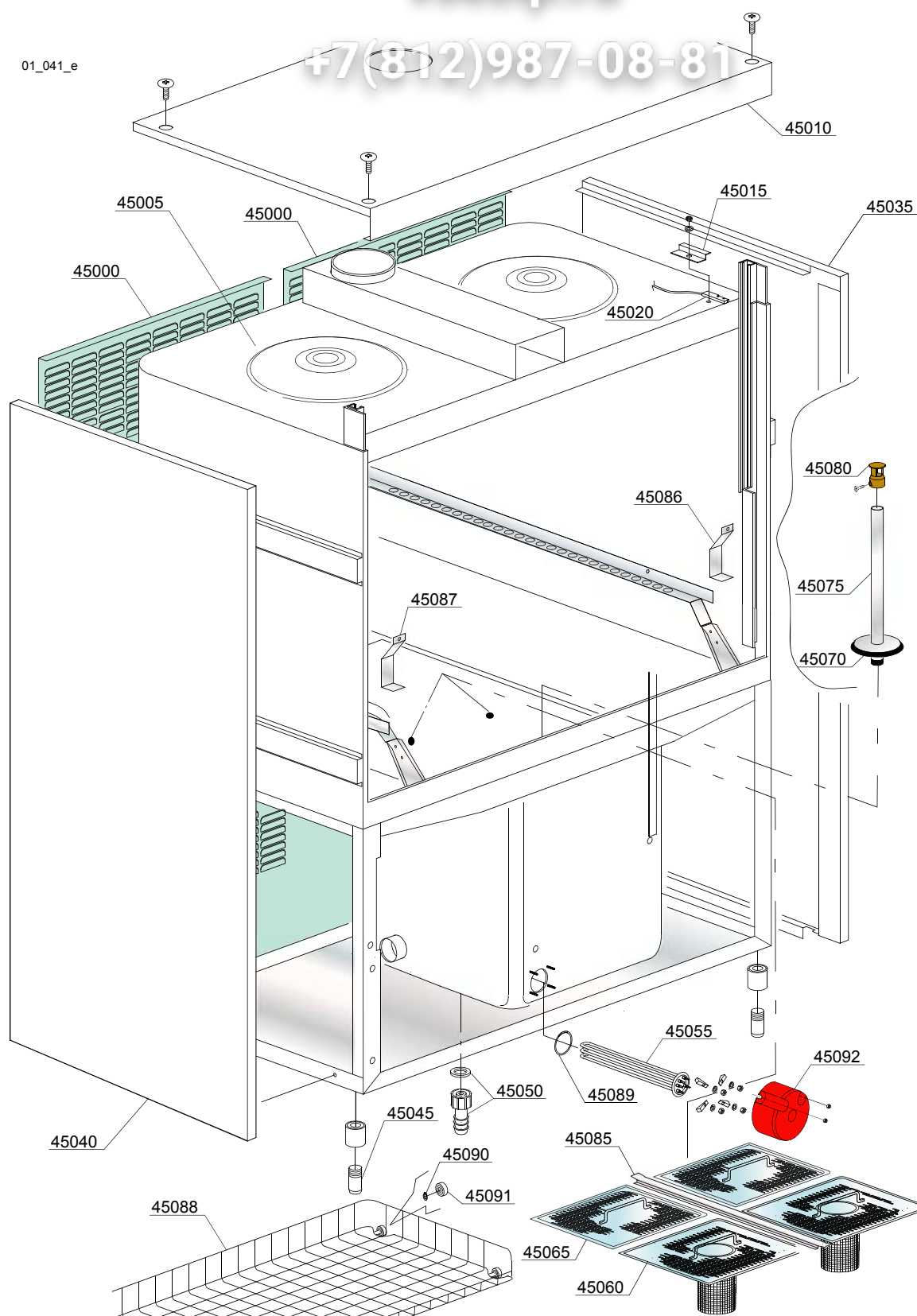
| Volt | Voltage code            |
|------|-------------------------|
| A    | 3/N/PE~380-400V 50-60Hz |
| D    | 3/PE~200-210V 50-60Hz   |
| F    | 2/PE~220-240V 50-60Hz   |
| G    | 3/N/PE~415V 50-60Hz     |
| H    | 3/PE~220-230V 50-60Hz   |
| K    | 3/PE~380-400V 50-60Hz   |
| L    | 3/PE~415V 50-60Hz       |
| M    | 3/PE~440V 60Hz          |
| P    | 1/N/PE~220-230V 50-60Hz |
| R    | 2/PE~220-240V 50-60Hz   |
| U    | 1/N/PE~240V 50-60Hz     |
| V    | 3/PE~240V 50-60Hz       |
| W    | 1/N/PE~100-110V 50-60Hz |

## 1.2 Product codes

| Product code    | Full name               |
|-----------------|-------------------------|
| Model codes     |                         |
| e               | ELECTRONICAL SWITCHES   |
| dc              | DOUBLE BODY VERSION     |
| uw              | LOWER AND UPPER VERSION |
| Type codes      |                         |
| 120EU           | 120EU                   |
| Accessory codes |                         |
| bp              | BOOSTER PUMP            |
| dd              | DETERGENT DISPENSER     |
| dp              | DRAIN PUMP              |

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| ID                               | P-code   | SN from | SN to | Mod. | Acces. | Volt.           | Description                             |
|----------------------------------|----------|---------|-------|------|--------|-----------------|-----------------------------------------|
| <b>Module:General body parts</b> |          |         |       |      |        |                 |                                         |
| 45000                            | 93504    |         | -     | e,dc |        |                 | Back panel                              |
| 45005                            | 93500    |         | -     | e,dc |        |                 | Body with complete door                 |
| 45010                            | 93505    |         | -     | e,dc |        |                 | Cover                                   |
| 45015                            | 3009112  |         | -     | e,dc |        |                 | Support microswitch                     |
| 45020                            | 3003112  |         | -     | e,dc |        |                 | Door microswitch                        |
| 45035                            | 93502    |         | -     | e,dc |        |                 | Right lower panel                       |
| 45040                            | 93503    |         | -     | e,dc |        |                 | Left lower panel                        |
| 45045                            | 15116    |         | -     | e,dc |        |                 | Foot                                    |
| 45050                            | 15613/A  |         | -     | e,dc |        |                 | Elbow 1 1/4"                            |
| 45055                            | 30001011 |         | -     | e,dc |        | A,H,K,L,P,R,U,V | Heating element 9000 / 9800W 230/240V 3 |
| 45060                            | 11600906 |         | -     | e,dc |        |                 | Front surface filter                    |
| 45065                            | 11600907 |         | -     | e,dc |        |                 | Back surface filter                     |
| 45070                            | 11600002 |         | -     | e,dc |        |                 | Packing to flange                       |
| 45075                            | 93601    |         | -     | e,dc |        |                 | Overflow pipe tube                      |
| 45080                            | 11600019 |         | -     | e,dc |        |                 | End overflow pipe tube                  |
| 45085                            | 93509    |         | -     | e,dc |        |                 | Axis support filters                    |
| 45086                            | 80936    |         | -     | e,dc |        |                 | Right splash guard                      |
| 45087                            | 80937    |         | -     | e,dc |        |                 | Left splash guard                       |
| 45088                            | 93600    |         | -     | e,dc |        |                 | Inox rack with wheel                    |
| 45089                            | 13015    |         | -     | e,dc |        |                 | O-ring 6225 OR 160 NBR                  |
| 45090                            | 89919/A  |         | -     | e,dc |        |                 | Inox seger Ø 8                          |
| 45091                            | 89919    |         | -     | e,dc |        |                 | Plastic wheel                           |
| 45092                            | 75311    |         | -     | e,dc |        |                 | Casing                                  |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

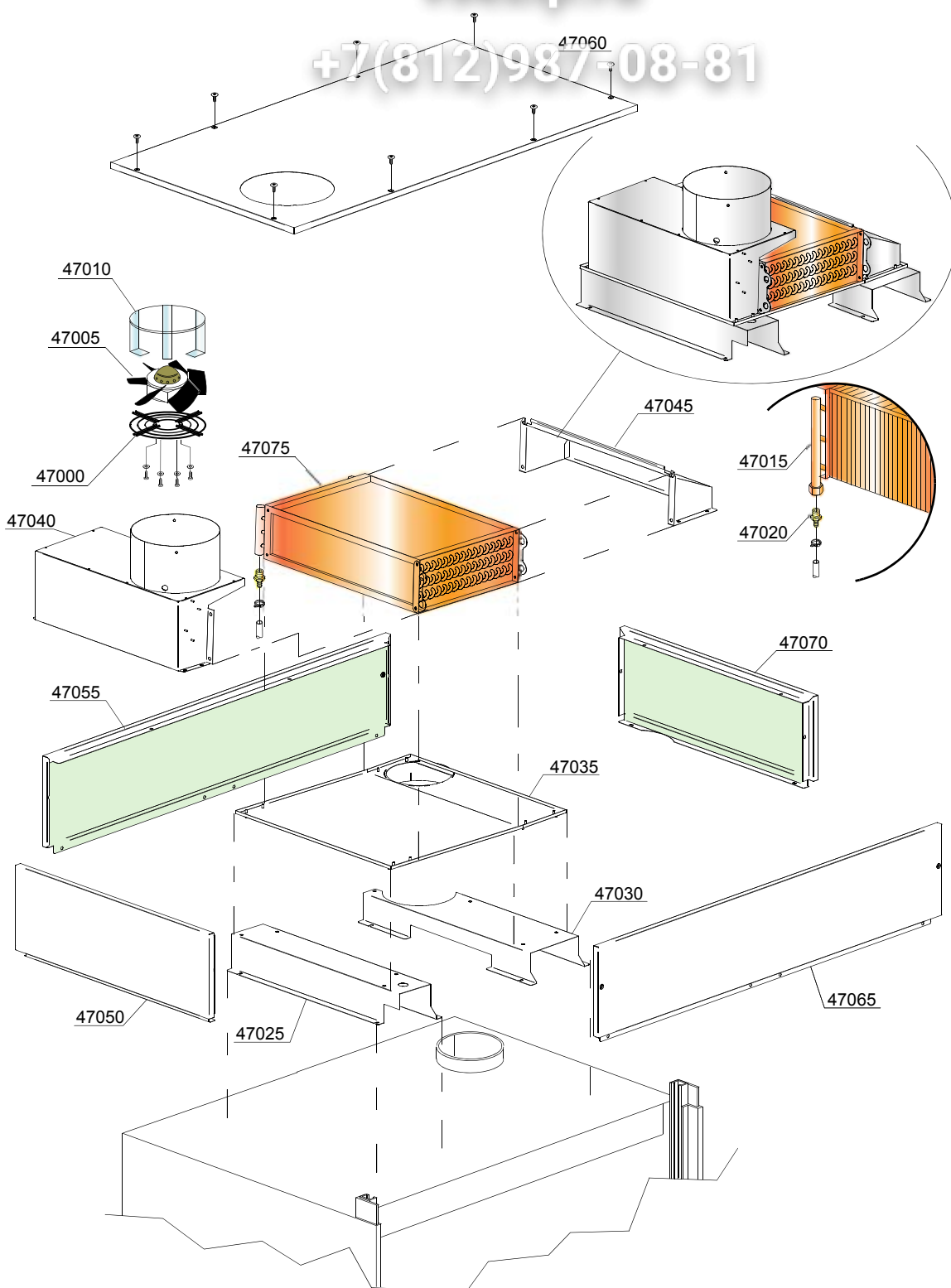
120EU=120EU

bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENCER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



01\_043ve

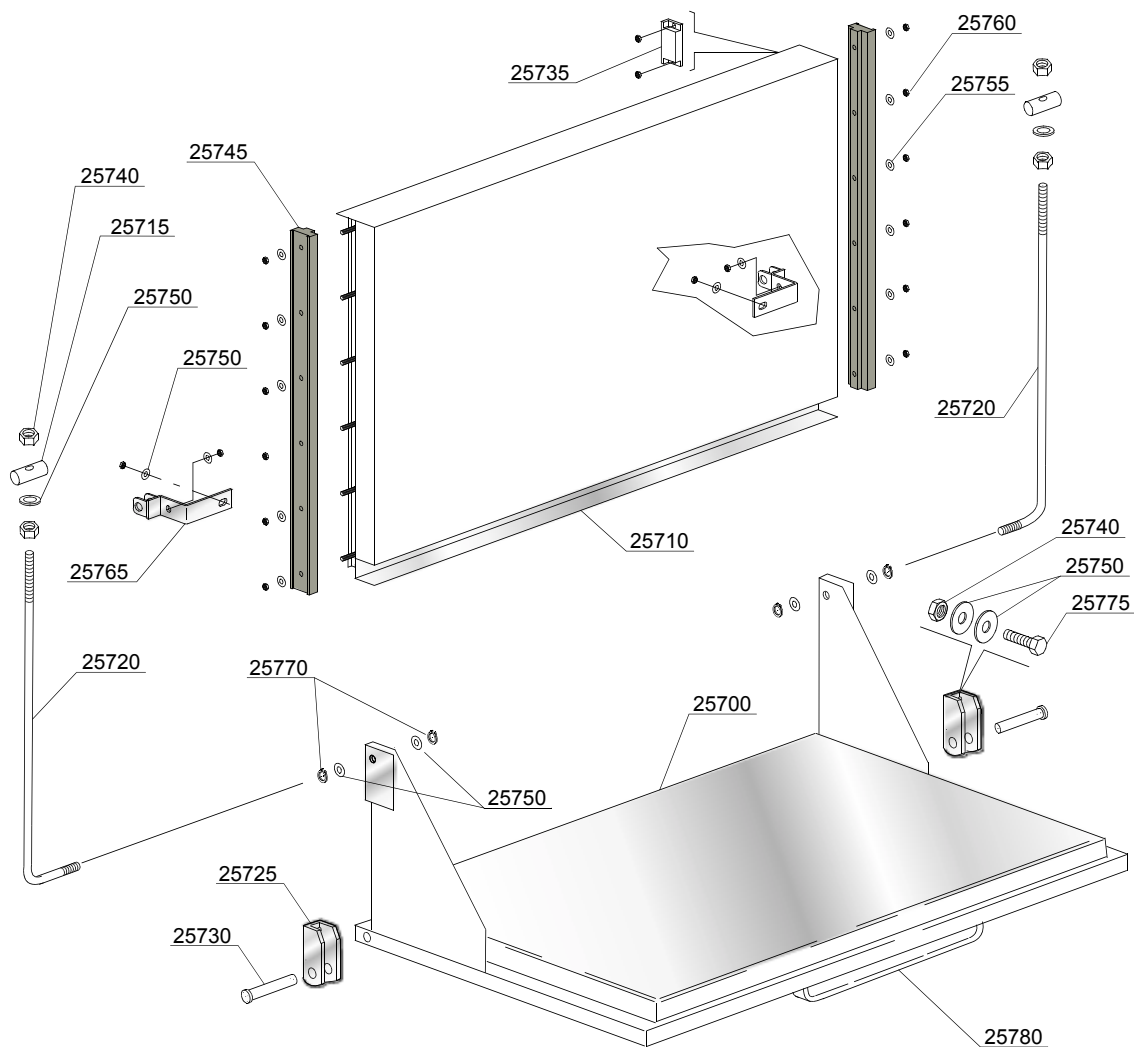
| ID                                        | P-code  | SN from | SN to | Mod  | Acces. | Volt | Description                |
|-------------------------------------------|---------|---------|-------|------|--------|------|----------------------------|
| <b>Module:General parts heat recovery</b> |         |         |       |      |        |      |                            |
| 47000                                     | 96121   |         | -     | e,dc |        |      | Grill+fan support          |
| 47005                                     | 96120   |         | -     | e,dc |        |      | Fan 230 / 240 V 50-60- Hz  |
| 47005                                     | 96120/A |         | -     | e,dc |        |      | Fan 440 V 60 Hz            |
| 47010                                     | 96014   |         | -     | e,dc |        |      | Motor fan support          |
| 47015                                     | 96519   |         | -     | e,dc |        |      | Heating recovery battery   |
| 47020                                     | 12023   |         | -     | e,dc |        |      | Hose holder                |
| 47025                                     | 91211   |         | -     | e,dc |        |      | Support                    |
| 47030                                     | 91210   |         | -     | e,dc |        |      | Suction support            |
| 47035                                     | 91200   |         | -     | e,dc |        |      | Bottom assembly            |
| 47040                                     | 91204   |         | -     | e,dc |        |      | Supply carter              |
| 47045                                     | 91212   |         | -     | e,dc |        |      | Suction carter             |
| 47050                                     | 91213   |         | -     | e,dc |        |      | Left side                  |
| 47055                                     | 92012   |         | -     | e,dc |        |      | Back side                  |
| 47060                                     | 92011   |         | -     | e,dc |        |      | Cover ( recovery version ) |
| 47065                                     | 92012   |         | -     | e,dc |        |      | Front side                 |
| 47070                                     | 91213   |         | -     | e,dc |        |      | Right side                 |
| 47075                                     | 96519   |         | -     | e,dc |        |      | Heating recovery battery   |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

120EU=120EU

bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENCER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



| ID                           | P-code  | SN from | SN to | Mod. | Acces. | Volt | Description                                     |
|------------------------------|---------|---------|-------|------|--------|------|-------------------------------------------------|
| <b>Module: Lockup system</b> |         |         |       |      |        |      |                                                 |
| 25700                        | 93500/A |         | -     | e    |        |      | Door with steel handle                          |
| 25710                        | 93500/B |         | -     | e    |        |      | Upper door                                      |
| 25715                        | 22219   |         | -     | e    |        |      | Door rod pin                                    |
| 25720                        | 22220   |         | -     | e    |        |      | Door rod                                        |
| 25725                        | 22206/B |         | -     | e    |        |      | Door hinge                                      |
| 25730                        | 22220/A |         | -     | e    |        |      | Pin for door                                    |
| 25735                        | 80232   |         | -     | e    |        |      | Reed magnet                                     |
| 25740                        | 11721   |         | -     | e    |        |      | Nut (minnum 10 pieces)                          |
| 25745                        | 90024   |         | -     | e    |        |      | Slide for door                                  |
| 25750                        | 11177   |         | -     | e    |        |      | Ø6x12 Plain washer (minimum 10 pieces)          |
| 25755                        | 11176   |         | -     | e    |        |      | Ø 5 Plain washer (minimum 20 pieces)            |
| 25760                        | 11169   |         | -     | e    |        |      | M5 inox-nut (minnum 10 pieces)                  |
| 25765                        | 90916   |         | -     | e    |        |      | Door movement support                           |
| 25770                        | 11815   |         | -     | e    |        |      | Ø8 stainless steel snap ring (minimum 5 pieces) |
| 25775                        | 11104/B |         | -     | e    |        |      | M6x16 stainless steel screw (minimum 5 pieces)  |
| 25780                        | 80750   |         | -     | e    |        |      | Stainless steel handle                          |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

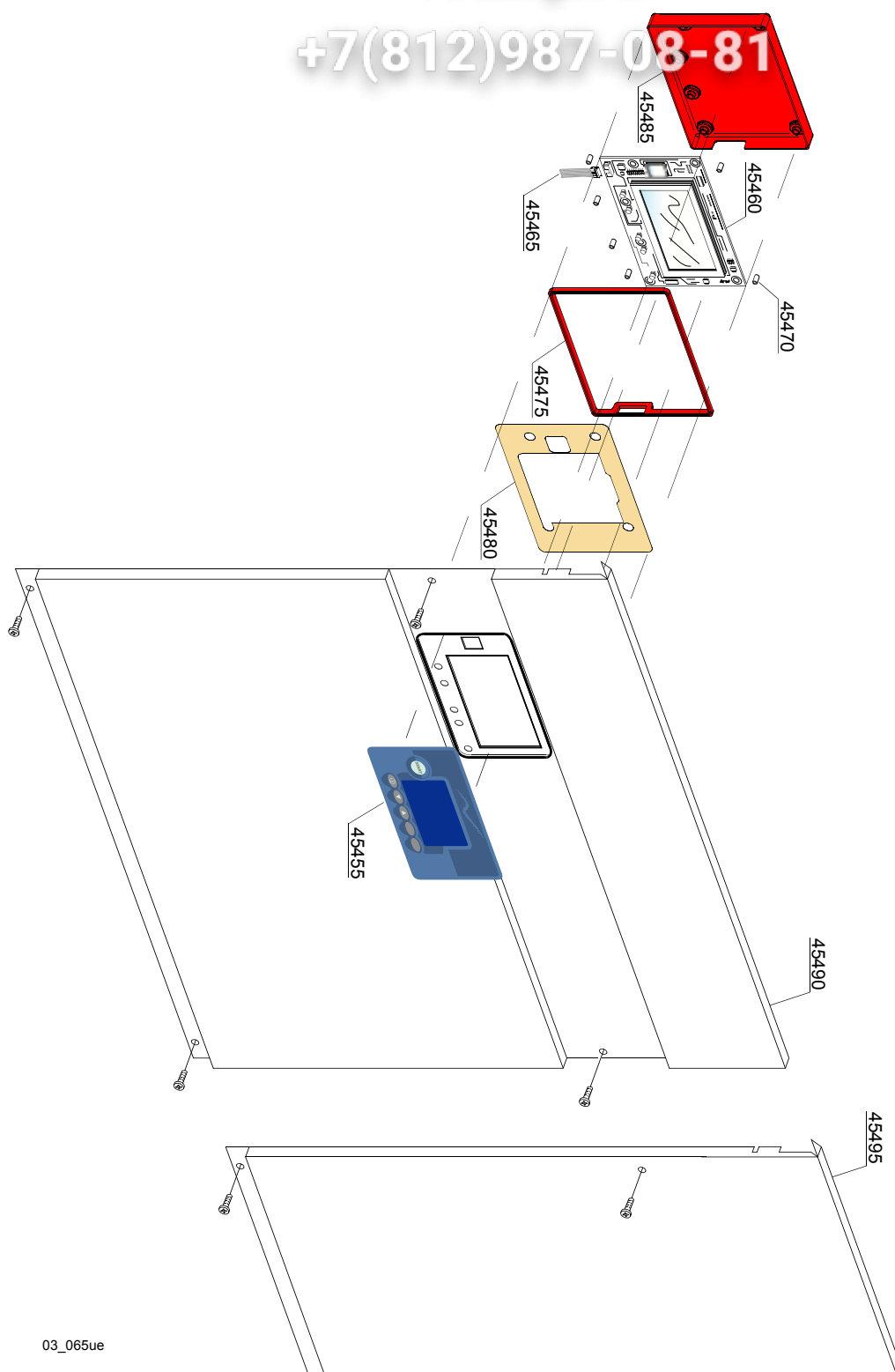
120EU=120EU

bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENCER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



03\_065ue

| ID                                       | P-code  | SN from | SN to | Mod. | Acces. | Volt | Description                                                       |
|------------------------------------------|---------|---------|-------|------|--------|------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Module:Control panel and switches</b> |         |         |       |      |        |      |                                                                   |
| 45450                                    | 96027   |         | -     | e    |        |      | Control panel                                                     |
| 45455                                    | 96704   |         | -     | e    |        |      | Silkscreen processed grill membrane push button-driver GR/011 (D) |
| 45460                                    | 50650   |         | -     | e    |        |      | Compleat push button-driver                                       |
| 45465                                    | 50651   |         | -     | e    |        |      | Plug                                                              |
| 45470                                    | 50561   |         | -     | e    |        |      | Board spacer                                                      |
| 45475                                    | 50650/B |         | -     | e    |        |      | Gaskets for protective cover                                      |
| 45480                                    | 96716   |         | -     | e    |        |      | Protection for members electrical workes                          |
| 45485                                    | 50650/A |         | -     | e    |        |      | Protective cover for board                                        |
| 45490                                    | 93513   |         | -     | e    |        |      | Left control panel                                                |
| 45495                                    | 93507   |         | -     | e    |        |      | Lateral right panel                                               |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

120EU=120EU

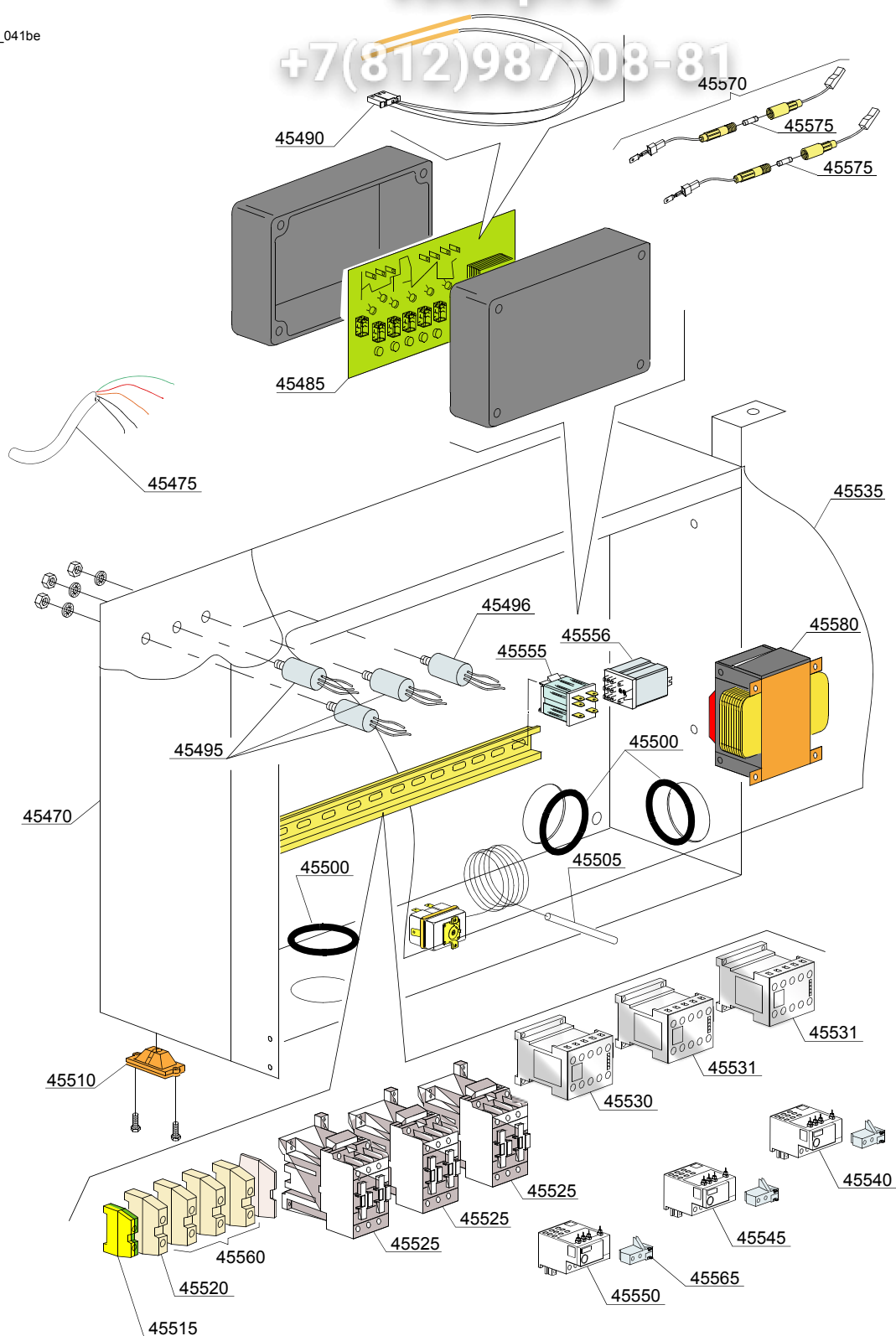
bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENCER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

04\_041be



| ID                                         | P-code   | SN from | SN to | Mod. | Acces. | Volt.   | Description                                          |
|--------------------------------------------|----------|---------|-------|------|--------|---------|------------------------------------------------------|
| <b>Module: Electric control components</b> |          |         |       |      |        |         |                                                      |
| 45470                                      | 91001    |         | -     | e    |        |         | Electrical control panell                            |
| 45475                                      | 80200    |         | -     | e    |        | A,G     | Power supply cable 5x4x3400                          |
| 45475                                      | 75359    |         | -     | e    |        | A,G     | Power supply cable anti-flame 4x6x3400               |
| 45485                                      | 91120    |         | -     | e    |        |         | Main board                                           |
| 45485                                      | 91120/V  |         | -     | e    |        |         | Main board ( steam kit )                             |
| 45490                                      | 50562    |         | -     | e    |        |         | Sensor                                               |
| 45495                                      | 15149    |         | -     | e    |        | A,H,K,P | Filter F3 (0,33 mF)                                  |
| 45496                                      | 15187    |         | -     | e    |        | A,H,K,P | Filter F3 440VAC3                                    |
| 45500                                      | 13324    |         | -     | e    |        |         | Lead through rubber Ø46x50                           |
| 45505                                      | 2000430  |         | -     | e    |        |         | 90/110 1500 PVC Safety Thermostat                    |
| 45510                                      | 15065/A  |         | -     | e    |        | A,H,K,P | Cable press with lives                               |
| 45515                                      | 3006173  |         | -     | e    |        |         | 16mm2 SC-16 yellow/green terminal                    |
| 45520                                      | 3006155  |         | -     | e    |        |         | 16mm2 Neutral blue terminal                          |
| 45525                                      | 10300050 |         | -     | e    |        |         | Contactor 25A/12A 4NA 230V                           |
| 45530                                      | 10300391 |         | -     | e    |        |         | Contactor 230 V 3NA1NC 50-60Hz                       |
| 45531                                      | 15086    |         | -     | e    |        |         | Contactor 230 V                                      |
| 45535                                      | 11600039 |         | -     | e    |        |         | Transparent protection for members electrical workes |
| 45540                                      | 96711    |         | -     | e    |        |         | 0,85 - 1,3 A GE temperature relay ( 230V 3 )         |
| 45540                                      | 96712    |         | -     | e    |        |         | 0,26 - 0,43 A GE temperature relay                   |
| 45545                                      | 96711    |         | -     | e    |        |         | 0,85 - 1,3 A GE temperature relay                    |
| 45550                                      | 96713    |         | -     | e    |        |         | 7,5 -10,5 A GE temperature relay                     |
| 45550                                      | 96714    |         | -     | e    |        |         | 10 -16 A GE temperature relay ( 230V 3 )             |
| 45555                                      | 16037    |         | -     | e    |        |         | 16A bipolar relay 230V 50/60Hz                       |
| 45556                                      | 560301   |         | -     | e    |        |         | Relay 230V 50/60Hz                                   |
| 45560                                      | 3006082  |         | -     | e    |        |         | 16mm2 SL-16 terminal                                 |
| 45565                                      | 96715    |         | -     | e    |        |         | Contact AUX 1 NO                                     |
| 45570                                      | 3006147  |         | -     | e    |        |         | 5x10 Fuse holder                                     |
| 45575                                      | 15160    |         | -     | e    |        |         | 5x20 10A Fuse                                        |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

120EU=120EU

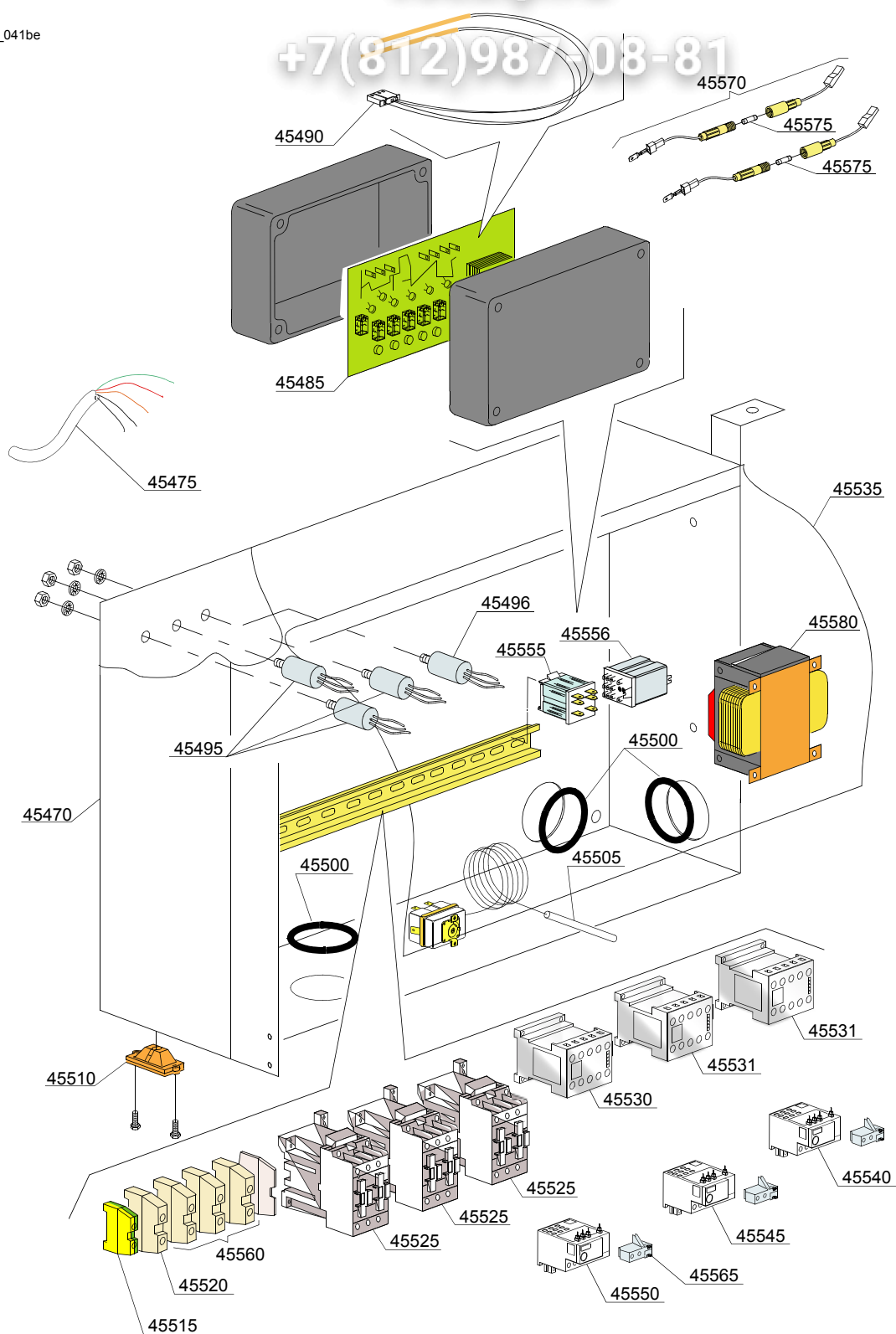
bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENCER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

04\_041be



vsezip.ru

| ID                                        | P-code | SN from | SN to | Mod. | Acces | Volt | Description                               |
|-------------------------------------------|--------|---------|-------|------|-------|------|-------------------------------------------|
| <b>Module:Electric control components</b> |        |         |       |      |       |      |                                           |
| 45580                                     | 15384  |         | -     | e    |       |      | 0-230V 160/230/400/415/440 Va Transformer |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

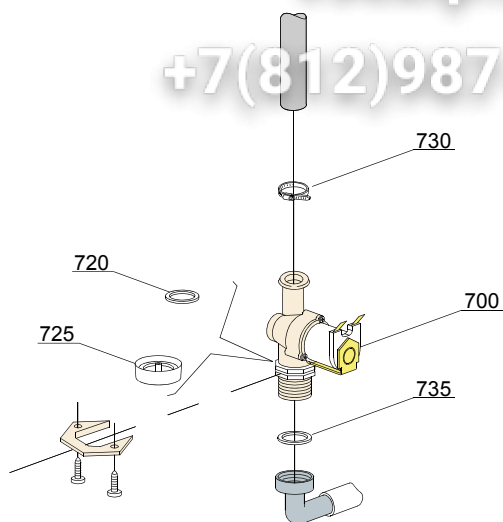
120EU=120EU

bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENCER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



05\_002\_e

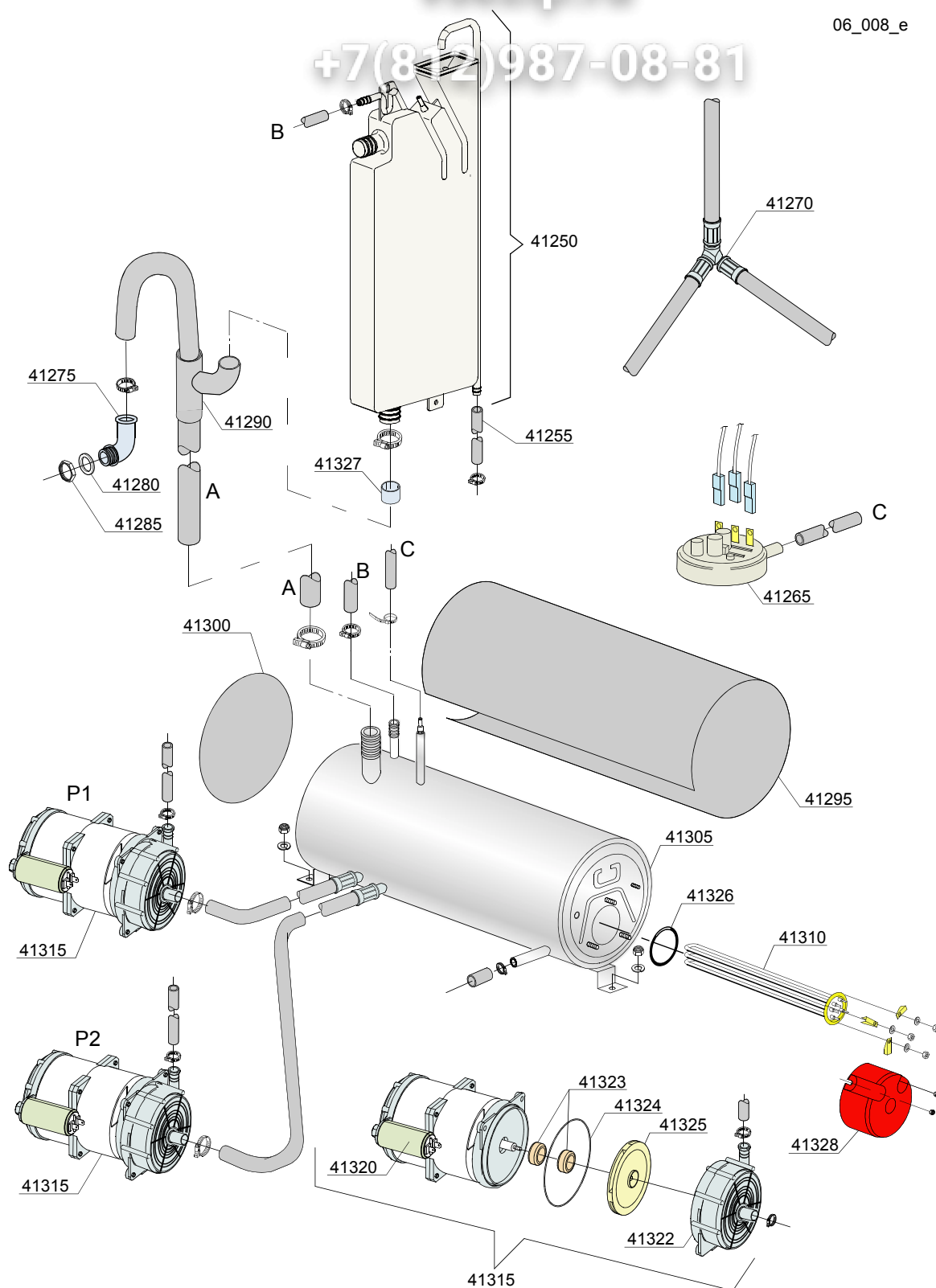
| ID                                 | P-code | SN from | SN to | Mod  | Acces. | Volt | Description                    |
|------------------------------------|--------|---------|-------|------|--------|------|--------------------------------|
| <b>Module:Solenoid valve group</b> |        |         |       |      |        |      |                                |
| 700                                | 10703  |         | -     | e,dc |        |      | Single solenoid valve - 230Vac |
| 730                                | 11800  |         | -     | e,dc |        |      | 8/16 clamp (minimum 3 pieces)  |
| 735                                | 13307  |         | -     | e,dc |        |      | 3/4 gasket                     |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

120EU=120EU

bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENCER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



| ID                                           | P-code     | SN from | SN to | Mod. | Acces | Volt | Description                               |
|----------------------------------------------|------------|---------|-------|------|-------|------|-------------------------------------------|
| <b>Module: Rinse with steady temperature</b> |            |         |       |      |       |      |                                           |
| 41250                                        | 15720      |         | -     | e,dc |       |      | 3,5 lt break tank assembly                |
| 41255                                        | 2907352    |         | -     | e,dc |       |      | PVC WRAS rubber hose                      |
| 41265                                        | 10706/A    |         | -     | e,dc |       |      | 46-26 pressure switch                     |
| 41270                                        | 91110      |         | -     | e,dc |       |      | Ø12 mm plastic 3 ways connection          |
| 41275                                        | 10701      |         | -     | e,dc |       |      | Drain elbow                               |
| 41280                                        | 13305      |         | -     | e,dc |       |      | 44x32x3 O-ring (minimum 5 pieces)         |
| 41285                                        | 11701/A    |         | -     | e,dc |       |      | Stainless steel nut                       |
| 41290                                        | 91112      |         | -     | e,dc |       |      | Muff of emergency                         |
| 41295                                        | 91116      |         | -     | e,dc |       |      | Insulation boiler 600x680                 |
| 41300                                        | 91115      |         | -     | e,dc |       |      | Ø190x3 end piece                          |
| 41305                                        | 91104      |         | -     | e,dc |       |      | Atmospheric Boiler AISI-316               |
| 41310                                        | 30001011   |         | -     | e,dc |       |      | Element 9 kW 230/240 VaC 3                |
| 41310                                        | 30001011/A |         | -     | e,dc |       |      | Heating element 12/13,07 kW 230/240V 3    |
| 41310                                        | 30001011/C |         | -     | e,dc |       |      | Heating element 9 kW 254/440V             |
| 41310                                        | 30001011/D |         | -     | e,dc |       |      | Heating element 12 kW 254/440V            |
| 41315                                        | 15100/DO   |         | -     | e,dc |       |      | Rinsing pump / booster pump 220/240V      |
| 41320                                        | 10702      |         | -     | e,dc |       |      | 5 uF condenser                            |
| 41322                                        | 15100/V    |         | -     | e,dc |       |      | Scroll                                    |
| 41323                                        | 15100/S    |         | -     | e,dc |       |      | Rotating seals                            |
| 41324                                        | 15100/T    |         | -     | e,dc |       |      | OR O-ring                                 |
| 41325                                        | 15100/U    |         | -     | e,dc |       |      | Pump rotor                                |
| 41326                                        | 13015      |         | -     | e,dc |       |      | O-ring 6225 OR 160 NBR                    |
| 41327                                        | 12533      |         | -     | e,dc |       |      | Reinforce for pipe in exit ( break rank ) |
| 41328                                        | 75311      |         | -     | e,dc |       |      | Casing                                    |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

120EU=120EU

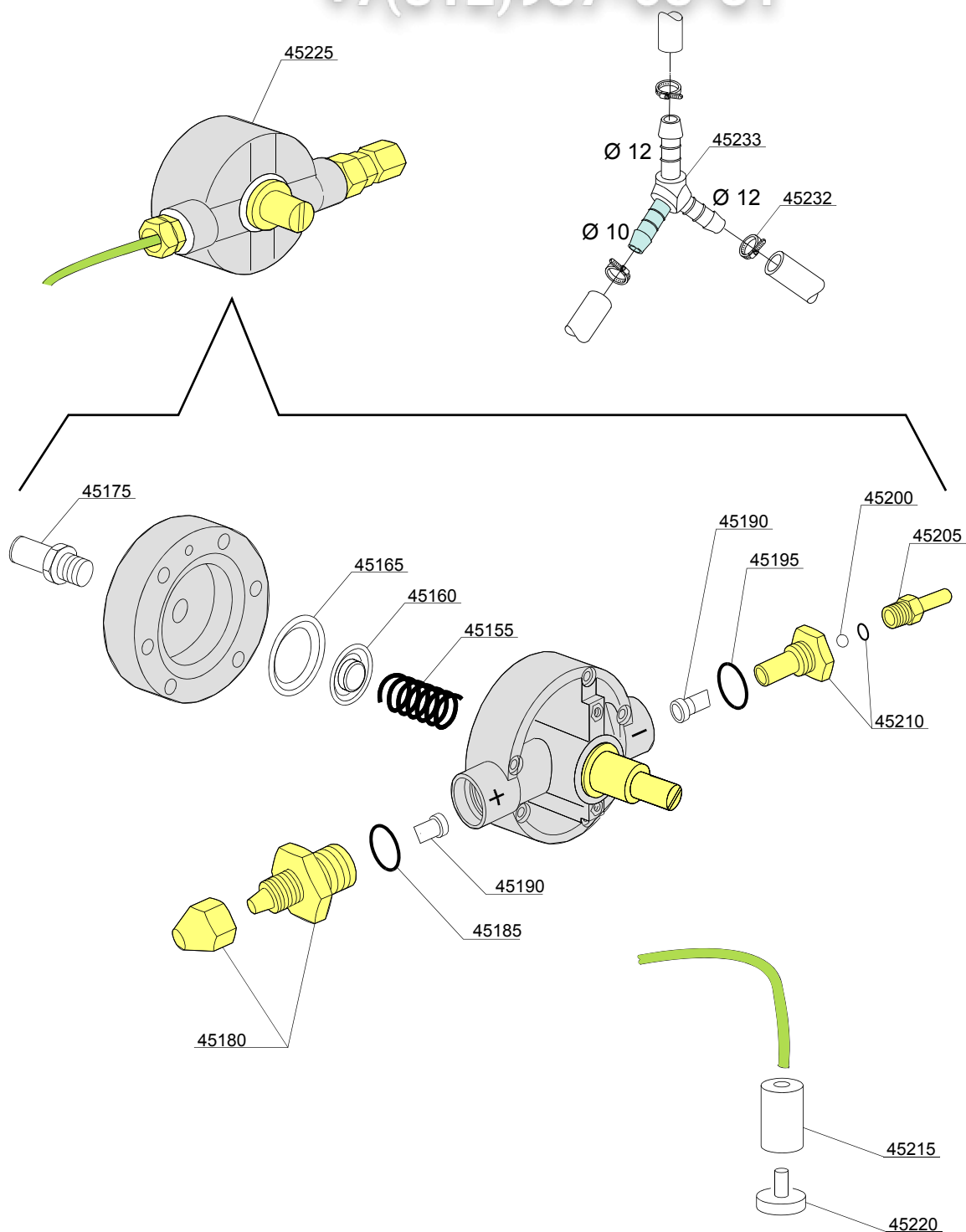
bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENCER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

10\_001be

+7(812)987-08-81



| ID                                       | P-code  | SN from | SN to | Mod  | Acces. | Volt | Description                            |
|------------------------------------------|---------|---------|-------|------|--------|------|----------------------------------------|
| <b>Module: Rinse aid dispenser group</b> |         |         |       |      |        |      |                                        |
| 45155                                    | 10705/M |         | -     | e,dc |        |      | Spring                                 |
| 45160                                    | 10705/N |         | -     | e,dc |        |      | Disc to membrane                       |
| 45165                                    | 10750/O |         | -     | e,dc |        |      | Membrane                               |
| 45175                                    | 12506   |         | -     | e,dc |        |      | Rubber-holder Ø 10mm                   |
| 45180                                    | 10705/G |         | -     | e,dc |        |      | Pipe fitting                           |
| 45185                                    | 10705/C |         | -     | e,dc |        |      | OR-gasket                              |
| 45190                                    | 10705/D |         | -     | e,dc |        |      | Silicone valve                         |
| 45195                                    | 10705/C |         | -     | e,dc |        |      | OR-gasket                              |
| 45200                                    | 10705/T |         | -     | e,dc |        |      | Sphere made of Teflon                  |
| 45205                                    | 10705/R |         | -     | e,dc |        |      | Brass pipe fitting                     |
| 45210                                    | 10705/E |         | -     | e,dc |        |      | OR-gasket Guide valve                  |
| 45215                                    | 12525   |         | -     | e,dc |        |      | Ballast                                |
| 45220                                    | 15058   |         | -     | e,dc |        |      | Small filter (minimum 3 pieces)        |
| 45225                                    | 10799/G |         | -     | e,dc |        |      | GERMAC rinse aid dispenser             |
| 45232                                    | 11800   |         | -     | e,dc |        |      | Clamp 8/16 (minimum 3 pieces)          |
| 45233                                    | 540105  |         | -     | e,dc |        |      | Ø12-10-12 mm plastic 3 ways connection |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

120EU=120EU

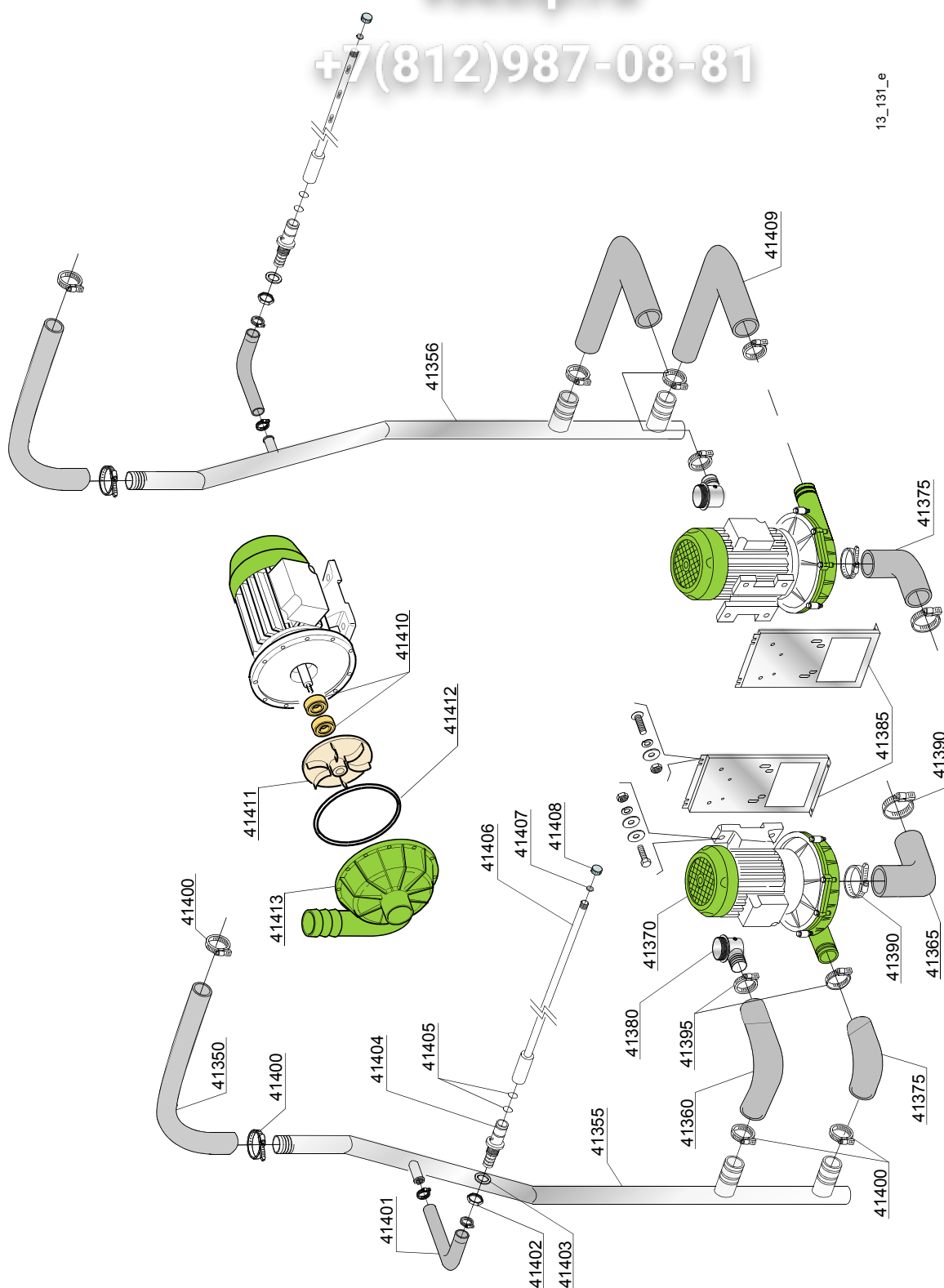
bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

13\_131\_e



| ID                       | P-code  | SN from | SN to | Mod. | Acces. | Volt | Description                        |
|--------------------------|---------|---------|-------|------|--------|------|------------------------------------|
| <b>Module: Wash pump</b> |         |         |       |      |        |      |                                    |
| 41350                    | 91106   |         | -     | uw   |        |      | Top delivery pipe                  |
| 41355                    | 93604   |         | -     | uw   |        |      | Left Wash ramp                     |
| 41356                    | 93603   |         | -     | uw   |        |      | Right Wash ramp                    |
| 41360                    | 91106   |         | -     | uw   |        |      | Low delivery pipe                  |
| 41370                    | 80912   |         | -     | uw   |        |      | Pump 3,7-HP 220 / 380 50-Hz        |
| 41370                    | 80912/E |         | -     | uw   |        |      | Pump 3,7-HP 220 / 380 60-Hz        |
| 41375                    | 3002020 |         | -     | uw   |        |      | Tank suction elbow                 |
| 41380                    | 90008   |         | -     | uw   |        |      | Lower / Upper turret               |
| 41385                    | 93508   |         | -     | uw   |        |      | Pump support                       |
| 41390                    | 2902491 |         | -     | uw   |        |      | 60-80 clamp (minimum 2 pieces)     |
| 41395                    | 11824   |         | -     | uw   |        |      | 50/70 clamp (minimum 2 pieces)     |
| 41400                    | 11810   |         | -     | uw   |        |      | 40/60 clamp (minimum 2 pieces)     |
| 41401                    | 92104   |         | -     | uw   |        |      | Side inlet pipe                    |
| 41402                    | 2200103 |         | -     | uw   |        |      | 3/4 " Nut                          |
| 41403                    | 13326   |         | -     | uw   |        |      | Gasket 38x27x2                     |
| 41404                    | 92106   |         | -     | uw   |        |      | Fixation tube alimentation lateral |
| 41405                    | 13025   |         | -     | uw   |        |      | O-ring 2081                        |
| 41406                    | 92105   |         | -     | uw   |        |      | Tube lavage lateral                |
| 41407                    | 2002051 |         | -     | uw   |        |      | Gasket EPDM 17.5x1.5               |
| 41408                    | 2002054 |         | -     | uw   |        |      | Plug for arm                       |
| 41409                    | 93607   |         | -     | uw   |        |      | 60/63/56 Elbow                     |
| 41410                    | 80912/B |         | -     | uw   |        |      | Rotating seals                     |
| 41411                    | 80912/A |         | -     | uw   |        |      | Pump rotor HP-3,6 D100 (F2275)     |
| 41412                    | 80912/D |         | -     | uw   |        |      | O-ring                             |
| 41413                    | 80912/C |         | -     | uw   |        |      | Scroll                             |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

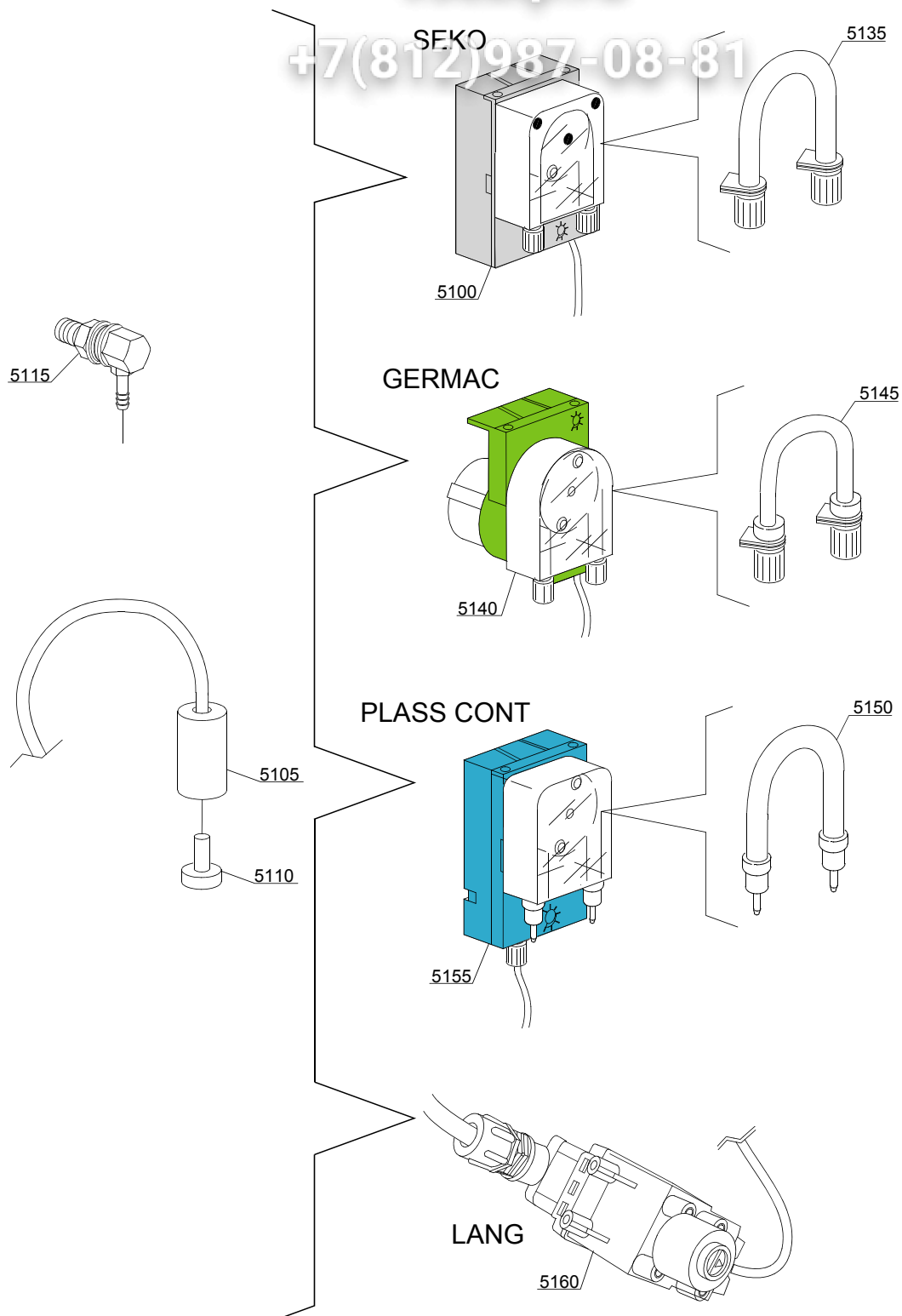
120EU=120EU

bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



14\_004\_e

| ID                                   | P-code   | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                       |
|--------------------------------------|----------|---------|-------|-----|--------|------|-----------------------------------|
| <b>Module:Dosing detergent group</b> |          |         |       |     |        |      |                                   |
| 5100                                 | 15985    |         | -     |     | dd     |      | Seko detergent pump               |
| 5105                                 | 12525    |         | -     |     | dd     |      | Counter-weight                    |
| 5110                                 | 15058    |         | -     |     | dd     |      | Suction filter (minimum 3 pieces) |
| 5115                                 | 15123    |         | -     |     | dd     |      | Steel injector                    |
| 5125                                 | 15159    |         | -     |     | dd     |      | OR O-ring (minimum 2 pieces)      |
| 5130                                 | 10200205 |         | -     |     | dd     |      | Nut m12x1 (minimum 2 pieces)      |
| 5135                                 | 15185    |         | -     |     | dd     |      | Ø 10 Seko thermoplastic pipe      |
| 5140                                 | 15985    |         | -     |     | dd     |      | Germac detergent pump             |
| 5145                                 | 15108/E  |         | -     |     | dd     |      | Ø 8 Germac thermoplastic pipe     |
| 5150                                 | 15985/A  |         | -     |     | dd     |      | Ø 10 PLAS CONT thermoplastic pipe |
| 5155                                 | 15985    |         | -     |     | dd     |      | PLAS CONT detergent pump          |
| 5160                                 | 15108/L  |         | -     |     | dd     |      | LANG detergent pump               |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

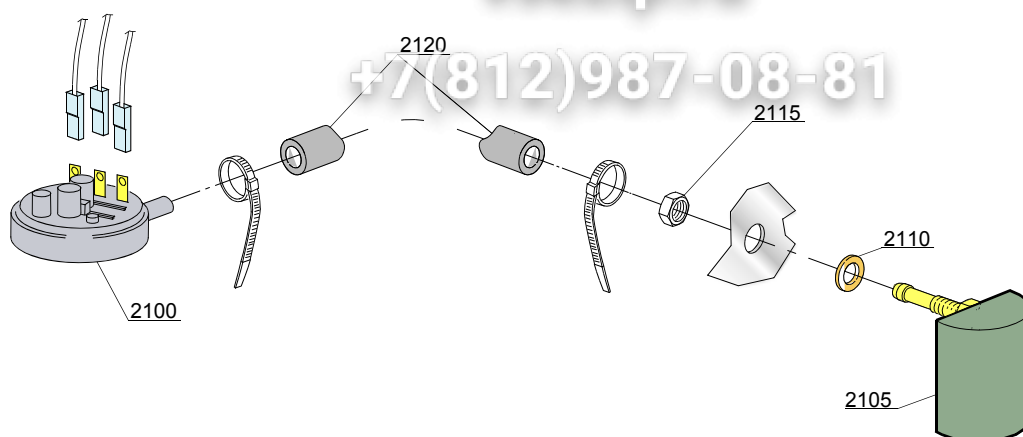
120EU=120EU

bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



16\_001\_e

| ID                                                 | P-code | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                         |
|----------------------------------------------------|--------|---------|-------|-----|--------|------|-------------------------------------|
| <b>Module: Pressure switch group with air trap</b> |        |         |       |     |        |      |                                     |
| 2100                                               | 88110  |         | -     | dc  |        |      | Pressure switch                     |
| 2105                                               | 135911 |         | -     | dc  |        |      | Air trap                            |
| 2110                                               | 13301  |         | -     | dc  |        |      | Gasket 14x8x1,5 (minimum 10 pieces) |
| 2115                                               | 11702  |         | -     | dc  |        |      | Nut M8 (minimum 10 pieces)          |
| 2120                                               | 14508  |         | -     | dc  |        |      | Pressure tube EPDM 4,5x9            |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

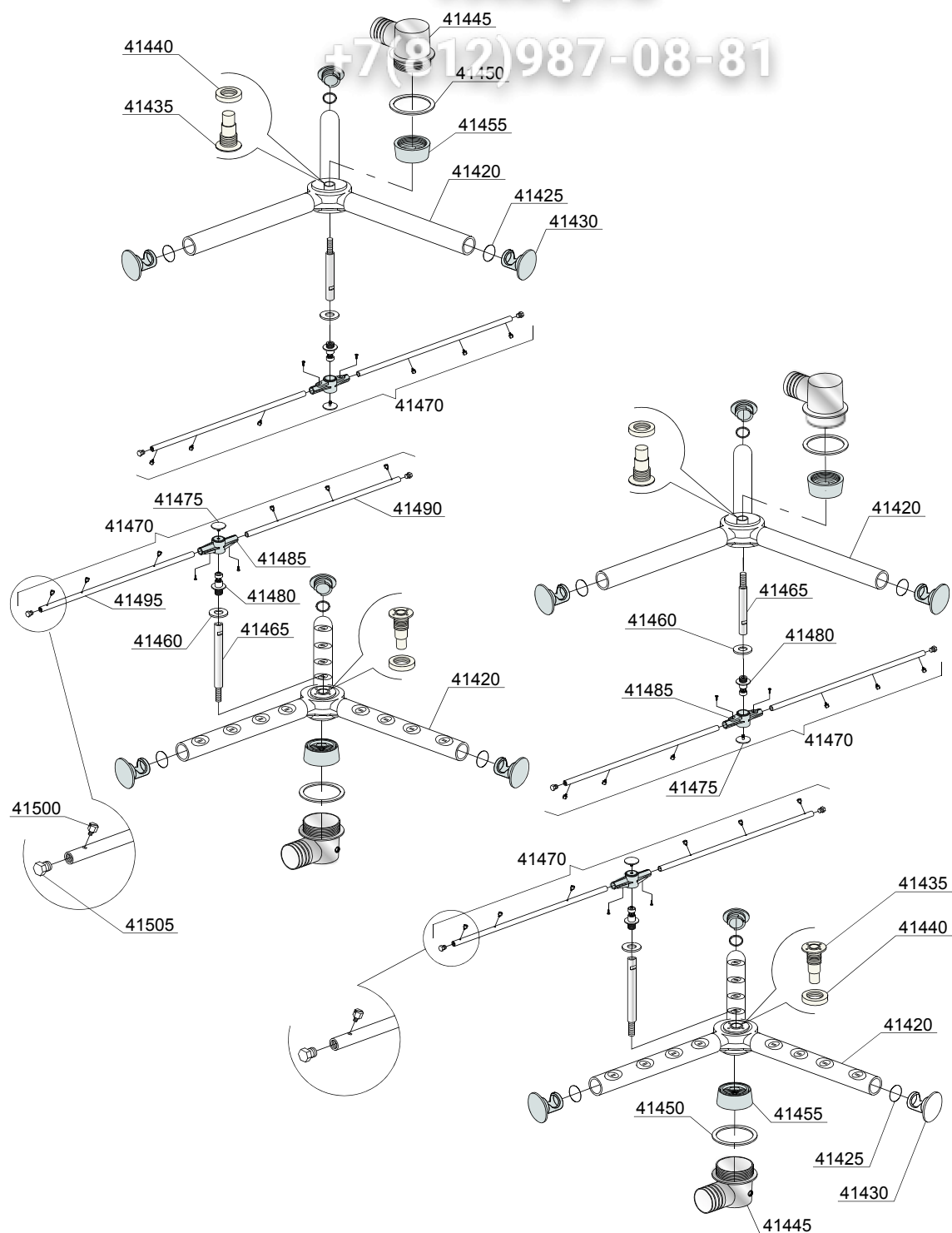
120EU=120EU

bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENCER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



17\_136\_e

| ID                                            | P-code  | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                                  |
|-----------------------------------------------|---------|---------|-------|-----|--------|------|----------------------------------------------|
| <b>Module:Turret group with rotating arms</b> |         |         |       |     |        |      |                                              |
| 41420                                         | 91102   |         | -     | uw  |        |      | Upper/lower wash rotor                       |
| 41425                                         | 13023   |         | -     | uw  |        |      | OR 131 (4093) NBR O-ring (minimum 10 pieces) |
| 41430                                         | 3003029 |         | -     | uw  |        |      | Plug                                         |
| 41435                                         | 75316   |         | -     | uw  |        |      | Hub for rotor                                |
| 41440                                         | 75317   |         | -     | uw  |        |      | Nut for wash arm bearing                     |
| 41445                                         | 90008   |         | -     | uw  |        |      | Lower turret                                 |
| 41450                                         | 80208   |         | -     | uw  |        |      | OR 2050 NBR O-ring (minimum 40 pieces)       |
| 41455                                         | 90009   |         | -     | uw  |        |      | Turret fixing hub                            |
| 41460                                         | 90031   |         | -     | uw  |        |      | Sliding washer (mat.ARNITE)                  |
| 41465                                         | 90010   |         | -     | uw  |        |      | Top rinse axle                               |
| 41470                                         | 91103   |         | -     | uw  |        |      | Top/lower rinse arm complete                 |
| 41475                                         | 10652   |         | -     | uw  |        |      | Stainless steel group fixing screw           |
| 41480                                         | 10651   |         | -     | uw  |        |      | Rinse axle                                   |
| 41485                                         | 10650   |         | -     | uw  |        |      | Rinse arm                                    |
| 41490                                         | 91103/D |         | -     | uw  |        |      | Right rinse arm - stainless steel nozzle     |
| 41495                                         | 91103/S |         | -     | uw  |        |      | Left rinse arm - stainless steel nozzle      |
| 41500                                         | 560018  |         | -     | uw  |        |      | Stainless steel rinse nozzle                 |
| 41505                                         | 560017  |         | -     | uw  |        |      | Rinse arm plug                               |

e=ELECTRONICAL SWITCHES, dc=DOUBLE BODY VERSION, uw=LOWER AND UPPER VERSION

120EU=120EU

bp=BOOSTER PUMP, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz